

T150

TISCHFRÄSE MIT SCHRÄGSTELLBARER SPINDEL
TOUPIE AVEC ARBRE INCLINABLE

 **scm**

T150

TISCHFRÄSE MIT SCHRÄGSTELLBARER SPINDEL TOUPIE AVEC ARBRE INCLINABLE



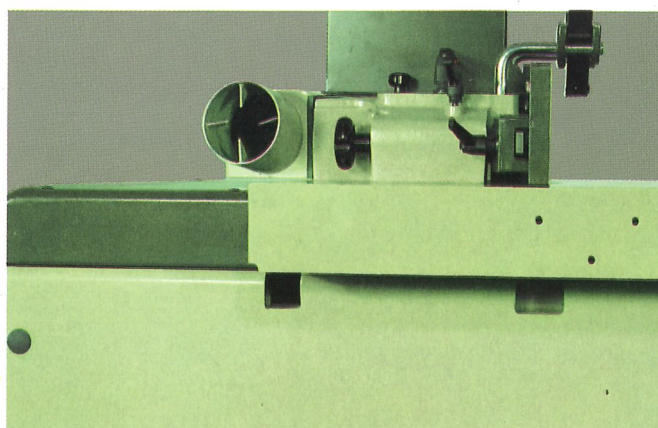
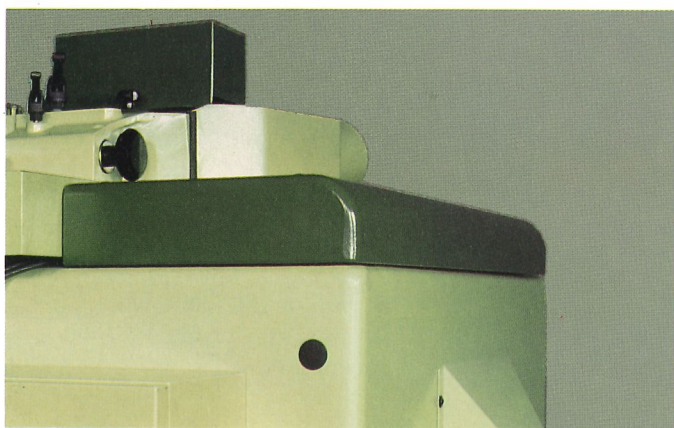
VIELSEITIG UND LEICHT ZU BENÜTZEN

Mit der zentralen Anordnung der Schalttafel an der Frontseite der Maschine und mit den leicht vom Arbeitsplatz aus ablesbaren Arbeitsquoten, ist die T150, in der Kategorie der Tischfräsen mit schrägstellbarer Spindel, eine der fortschrittlichsten Maschinen im Bereich der angewandten Ergonomie.

VERSATILE ET FACILE A UTILISER

Grâce à toutes les commandes centralisées sur le côté avant de la machine et grâce aux visualisateurs de cote facilement lisible de la position de travail, la T150, dans la

catégorie des toupiés avec arbre inclinable est à l'avant-garde.



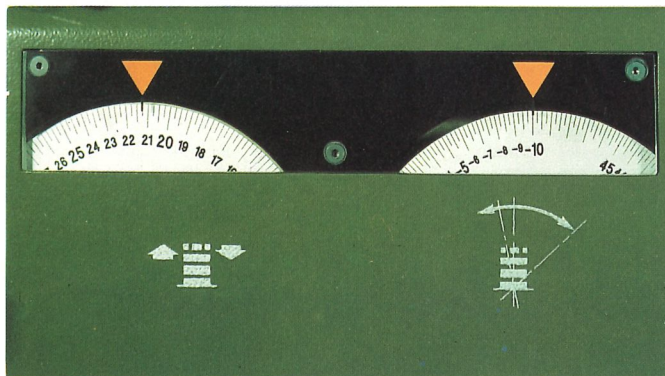
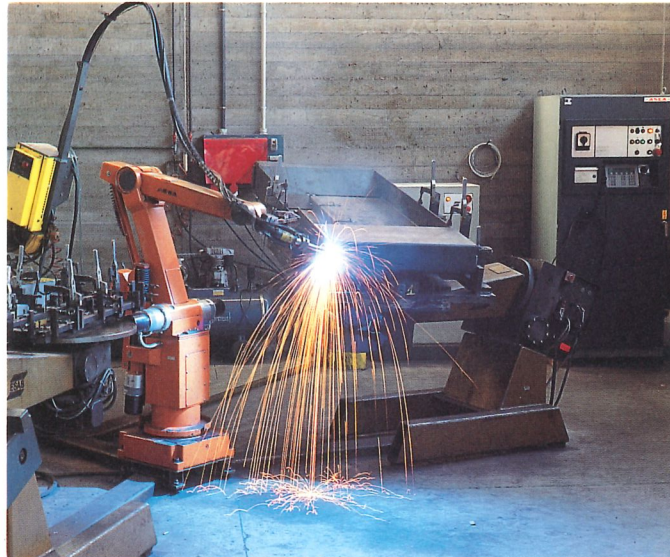
TECHNOLOGIE UND ZUVERLÄSSIGKEIT TECHNOLOGIE ET FIABILITE

FERTIGUNGSQUALITÄT

Diese ist durch die völlige Vibrationsfreiheit und durch die Maschinenstabilität während der Arbeitsphase garantiert

QUALITE DE FINITION

La qualité de finition est garantie par l'absence totale de vibrations et par la grande stabilité de la machine en usinage.



SPINDELSCHRÄGSTELLUNG -10 + 45 GRAD

Ermöglicht eine optimale Nutzung der vorhandenen Werkzeuge.

INCLINAISON -10° + 45°

L'inclinaison permet une utilisation optimale des outils disponibles.

REICHE SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG

Die Maschine wird serienmässig mit Vorrichtungen für die präzise, sichere und schnelle Bearbeitung geliefert, wie z.B.: - Motorisierter Spindelhub und Feineinstellung - Motorisierte Spindelschrägstellung - Automatische Motorbremse - Drehzahlanzeige - Elektrische Anlage komplett geschützt.

EQUIPEMENT DE SERIE

La machine est équipée de série avec les dispositifs aptes à rendre l'usinage plus rapide, précis et sûr. Il s'agit de: - soulèvement motorisé et réglage micrométrique - Inclinaison motorisée - Frein automatique du moteur - Visualisateur de la vitesse insérée - Dispositif électrique entièrement protégé.



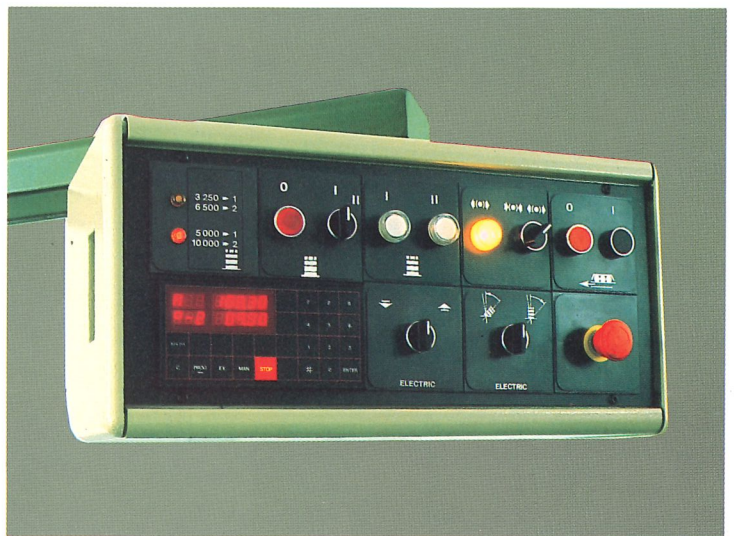
SONDERZUBEHÖR

Die vorhandenen Sonderzubehöre machen die Maschine besonders vielseitig: - Zapfenschneidschlitten - Tischverbreiterung zum Profilieren - Elektronische Mikroprozessor - Programmierung mit Kontrolle für 2 Achsen, für Spindelhub und Spindelschrägstellung - Auswechselbare Frässpindel - Schaltpult schwenkbar.



OPTIONS

La gamme des options disponibles est telle, qu'elle rend la machine extrêmement polyvalente: les options sont: - Chariot pour tenonner - Prolongement de la table à profiler - Programmeur électronique à microprocesseur avec contrôle sur 2 axes aussi bien pour le soulèvement que pour l'inclinaison; - Arbre interchangeable - Tableau de commande suspendu.



TECHNISCHE DATEN

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Abmessungen des Arbeitstisches	Dimensions de la table d'usinage	mm	1200x730
Höhe des Arbeitstisches ab Erdboden	Hauteur de la table d'usinage	mm	920
Spindelschrägstellung	Inclinaison de l'arbre toupie		-10° + 45°
Spindelabmessungen:	Caractéristiques de l'arbre toupie:		
- Aufspannlänge	- Longueur utile	mm	180
- Spindellauf	- Course	mm	210
- Spindelüberstand über Tisch	- Prolongement max. de la table d'usinage	mm	220
Frässpindel Drehzahl	Vitesse de rotation de l'arbre toupie	T/U/min	3000x4500x6000x7000x10.000
Grösste Tischaussparung	Dimensions max. des anneaux sur la table d'usinage	mm	420
Absaugstutzen Durchmesser	Diam. de la bouche d'aspiration de la hotte au guide	mm	125
Hauptmotor Leistung	Puissance du moteur principal	kW (PS/Ch)	5,5 (7,5)
Gewicht Basismaschine	Poids de la machine de base	Kg	900
Gewicht Basismaschine mit seemässiger Verpackung (weitere Gewichte in Funktion der Maschinenkombination)	Poids avec emballage maritime de la machine de base (autres variations de poids selon les compositions)	Kg	990
Abmessungen Basismaschine	Dimensions d'encombrement (machine de base)	mm	1400x1150x1100
Abmessungen Basismaschine mit seemässiger Verpackung	Dim. d'encombrement avec emballage maritime (machine de base)	mm	1520x1300x1140

Daten und Abmessungen sind unverbindlich. Wir behalten uns Recht auf Veränderungen vor.
Les illustrations et les données ne nous engagent pas. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans avis.

SCM GROUP: UNE TRADITION DE PROGRES FORTSCHRITT IST TRADITION

SCM GROUP avec 500 mille machines implantées dans plus de 100 pays, avec plus de 2000 employés, 27 Sociétés intégrées, 16 établissements et une exportation qui couvre 70% de sa production, **se place, aujourd'hui parmi les plus grands producteurs mondiaux de machines et systèmes pour le travail du bois.**

Au travers de ses Sociétés, le Groupe agit dans trois secteurs principaux d'activité: machines et systèmes pour le travail du bois, fonderie et composants, recherche et formation.

Dans le secteur du travail du bois, la gamme des produits se divise en travail du bois massif, et travail du panneau. Toutes les machines sont projetées avec l'assistance des centres informatisés de dessin et produites avec les technologies du travail à contrôle numérique.

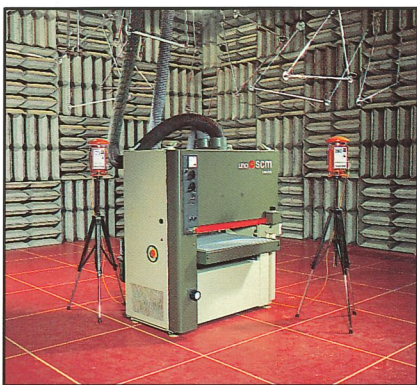
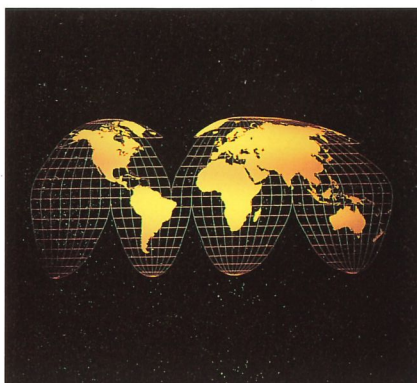
Les machines produites sont commercialisées dans le monde entier par un réseau de 350 concessionnaires et agents sur plus de 1200 points de vente.

Le service d'assistance aux clients se prévaut entre autre d'un système de télédiagnostic informatisé pour l'assistance sur les machines à contrôle numérique et d'un centre robotisé de pièces détachées permettant la sélection et la gestion des pièces de rechange. **Cela permet non seulement d'assurer les interventions d'assistance technique extrêmement rapides dans tout le monde mais également d'offrir un vrai service de consultation aux utilisateurs, tant avant, qu'après la vente.**

L'attention apportée à l'activité recherche et développement représente historiquement une constante dans la philosophie opérationnelle du Groupe, finalisée par l'obtention d'avantages compétitifs et de projets, mais également par la recherche d'**amélioration des ambiances de travail.**

Le "CSR" Centre d'Etude et de la Recherche, organisme de recherche appliquée du Groupe, **dispose de structures de pointe pour des expériences et des applications, et notamment, d'un laboratoire d'acoustique pour les études théoriques et pratiques dans le domaine de la lutte contre le bruit.**

Le "CSR", en outre, mène des études sur les systèmes de protection sur l'ergonomie et sur l'hygiène locale: poussières, intensité lumineuse, microclimat. Le Groupe est conscient de l'importance que la formation professionnelle à l'intérieur des entreprises. Il a en outre créé un "CSR



TRAINING CENTER", l'école de formation dédiée à insérer des jeunes gens dans les industries du travail du bois.

SCM GROUP gehört auch heute zu den grössten Herstellern von Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung der Welt: 500.000 aufgestellte Maschinen in mehr als 100 Ländern, über 2.000 Beschäftigte, 27 Mitgliedsfirmen, 16 Herstellungswerke und ein Export-Anteil von 70% der Gesamtproduktion des Konzerns. Die drei wichtigsten Fachbereiche, in denen der Konzern über seine Mitgliedsfirmen tätig ist, umfassen: Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung, Giessereien und Bauteile, Forschung und Berufsausbildung. Auf dem Gebiet der Holzbearbeitung unterteilt sich die Produktreihe in Maschinen für die Bearbeitung von Massivholz und Platten.

Der Konstruktionsentwurf aller Maschinen erfolgt mit Hilfe von CAD/CAM-Verfahren und die Produktion entsprechend moderner NC-Fertigungstechnologien.

Der weltweite Vertrieb der Maschinen wird durch 350 Vertagshändler und Vermittlungsagenten und über 1.200 Verkaufsstellen gedeckt.

Der Kundendienst kann zur Fehlersuche bei Störungen auf NC-gesteuerten Maschinen

von einem Telediagnose-System über Computer Gebrauch machen und einem Ersatzteil-Lager mit Entnahme und Verwaltung durch Roboter.

Auf diese Weise ist nicht nur eine rasche Versorgung in aller Welt möglich, sondern auch eine kompetente Beratung der Kunden vor und nach dem Verkauf.

Die Bedeutung, die Forschung und Entwicklung beigemessen wird, ist eine Konstante der Betriebsgeschichte des Konzerns und zielt nicht nur auf Vorteile hinsichtlich Wettbewerbsfähigkeit und Konstruktion, sondern auch auf eine **Verbesserung der Bedingungen am Arbeitsplatz.**

Die dem Konzern angeschlossene Organisation für angewandte Forschung, **CSR Consorzio Studi, verfügt über moderne Studien- und Versuchs-Einrichtungen, zu denen u.a. auch ein Lärmforschungslabor gehört.**

Die CSR stellt auch Untersuchungen über Unfallverhütung, Ergonomie, Umwelt- und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz an: Staubemission, Lichtstärke, Mikroklima. Im Bewusstsein wie wichtig die Berufsausbildung ist, hat die SCM-Gruppe auch das **CSR TRAINING CENTER** gegründet, eine **Berufsschule zur Ausbildung von Fachleuten für die Holzindustrie.**



SCM spa
Via Casale, 450 • 47040 Villa Verucchio • Rimini • Italy
Tel. 0541/674111 • Telefax 0541/677360 • Telex 550578